

# DOCUMENTS-RADIO-SERVICE

## LA DOCUMENTATION DU REVENDEUR-RADIO

Office d'Éditions Professionnelles : 118, Bd Voltaire. PARIS - 11<sup>e</sup> — C. C. P. 2208 - 62

Abonnement, un an : Frs 150.

R.C. S. 696.692

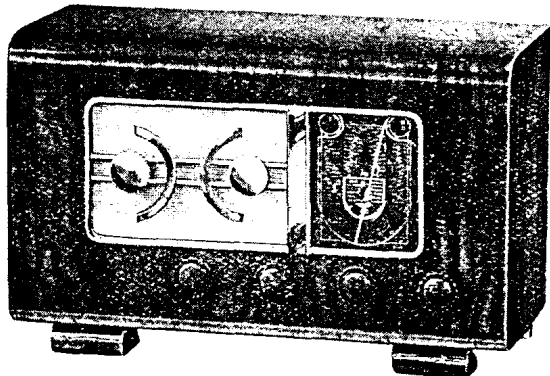
# ARESO 58-581-582

Date de création :  
Juin 1938

## 50 G

Classer dans l'ordre

**STRICTEMENT CONFIDENTIEL.** — A l'usage exclusif de MM. les Commerçants et Professionnels Radio-Électriciens abonnés aux D.R.S. et de leurs employés. Reproduction interdite, même partielle. Ce document ne peut être ni copié, ni prêté, ni vendu sans notre autorisation expresse. Nous déclinons toute responsabilité pour les actions qui pourraient être intentées par les constructeurs en cas d'infraction, sans préjudice des dommages-intérêts que nous pourrions réclamer en raison de nos engagements.



**Présentation 582 :** Conforme à la gravure, ébénisterie noyer verni. Décor métal chromé. Cadran verre lumineux. Indicateur mécanique de gammes d'ondes et œil magique incorporé. 4<sup>e</sup> bouton à gauche : tonalité.

**Présentation 58 et 581 :** Ébénisterie plus simple comme représentée vue avant ci-dessous. Indicateur mécanique de gammes d'ondes. Œil magique incorporé au cadran dans le modèle 581 seulement.

**Dimensions :** Haut. : 32 cm. Larg. : 49,5 cm. Prof. : 27 cm.

N°	Type	LAMPES
1	6A8G	Changeuse de fréquence.
2	6K7G	Moyenne fréquence.
3	6Q7G	Délect. diode, A. F., préampl. B. F.
4	6F6G	B. F. de sortie.
5	5Y3GB	Valve de redressement.
6	6G5	Œil magique d'accord visuel (dans le poste 582 seulement).

Fusible à broches 3 mm., écart. 19 mm. Amp. 1,5.  
Lampes de cadran 7 volts. Intensité : 0,3 A. Nombre : 2.

**Alimentation :** Secteur alternatif 50 périodes. Consommation sous 110 volts 0,6 Amp. Prises pour 110, 130, 150, 240 volts (fusible 4 positions).  
Modèle spécial pour 25 périodes.

**Technique générale :** Superhétérodyne.

**Gammes de réception :** 1<sup>o</sup> de 19 à 53 mètres ; 2<sup>o</sup> de 195 à 560 mètres ; 3<sup>o</sup> de 900 à 2.075 mètres. **Pick-up :** Position pick-up au commutateur d'ondes.

**H. F. :** Nombre de circuits accordés : 2. Bobinages à air.

**M. F. :** Accord 472 kcs. Nombre de circuits accordés : 4. Bobinages blindés à fer. Anti-fading agissant sur les lampes Ch. de fr. et M. F. : 6A8 et 6K7.

**B. F. :** Ampli classe A. Puissance de sortie 3 watts. Réglage de tonalité par interrupteur (582 seulement). H. P. diamètre 19 cm. (58-581) ou 21 cm. (582). Excitation 1.800 ohms. Impédance de sortie 7.000 ohms. Prise pour H. P. supplémentaire.

**Mesure des tensions :** Lampes en place. Poste branché sur secteur 110 volts, A. et T. débranchées. Bouton de puissance au minimum. Tolérance des mesures + ou - 10 %. Appareil de mesures 1.000 chms par volt.

Mesures effectuées directement aux broches des lampes. Pôle négatif du voltmètre relié à la masse.

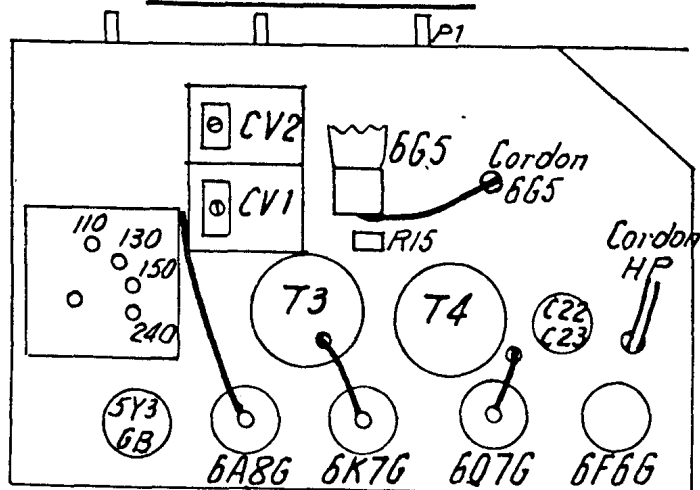
Lampes N°	Cathode	Ecran	Plaque	Observations
1 6A8	4,5 v.	90 v.	260 v.	gr. 2 oscill. : 180 v.
2 6K7	4 v.	90 v.	260 v.	
3 6Q7	1,5 v.		130 v.	
4 6F6	15 v.	260 v.	240 v.	

H. T. filtrée : 260 volts (entre fil rouge H. P. et masse).

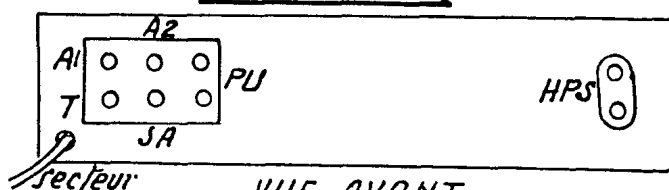
H. T. avant filtrage : 350 volts (entre fil bleu du H. P. et masse).

Courant H. T. total : 45 mA (appareil de mesures en série dans l'excit.).

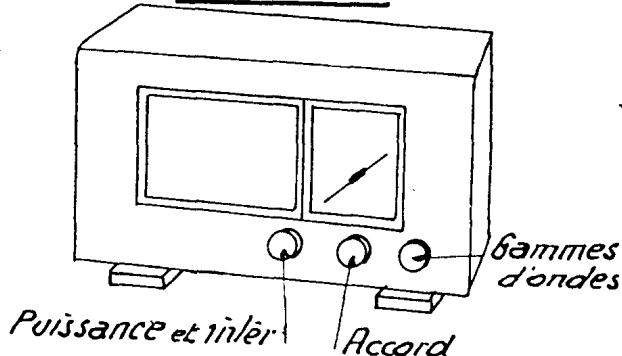
### - VUE SUPERIEURE -



### - VUE ARRIERE -



### - VUE AVANT -



#### ALIGNEMENT :

1<sup>o</sup> **Vérification de l'accord des transfos MF T3 et T4.** — Commutateur d'ondes sur P.O. Poste réglé entre 530 et 550 mètres. Relier l'oscillateur modulé de mesures (accordé sur 472 kcs) à la grille de la lampe changeuse de fréquence. Accorder le transformateur T4, et ensuite le transfo T3 par les vis accessibles à l'intérieur du châssis (voir au verso).

2<sup>o</sup> **Réglage du filtre SA-C1.** — Relier l'oscillateur modulé de mesures (toujours accordé sur 472 kcs) à la prise antenne, agir sur la vis de réglage SA pour réduire le signal au minimum (récepteur réglé sur P.O., 530 mètres environ).

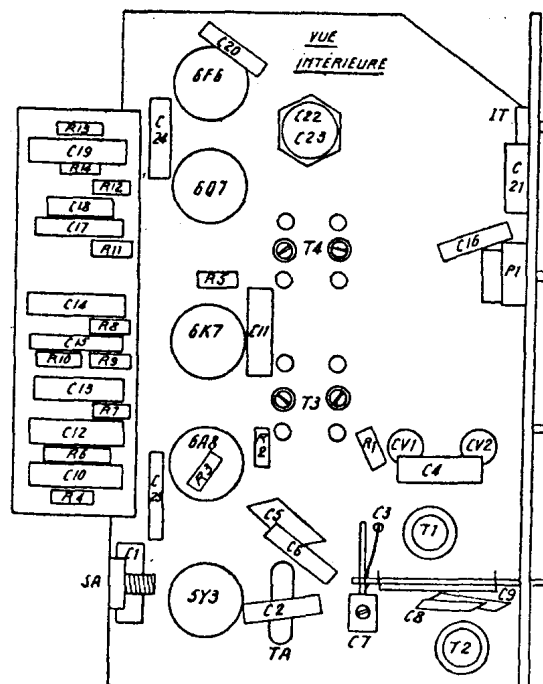
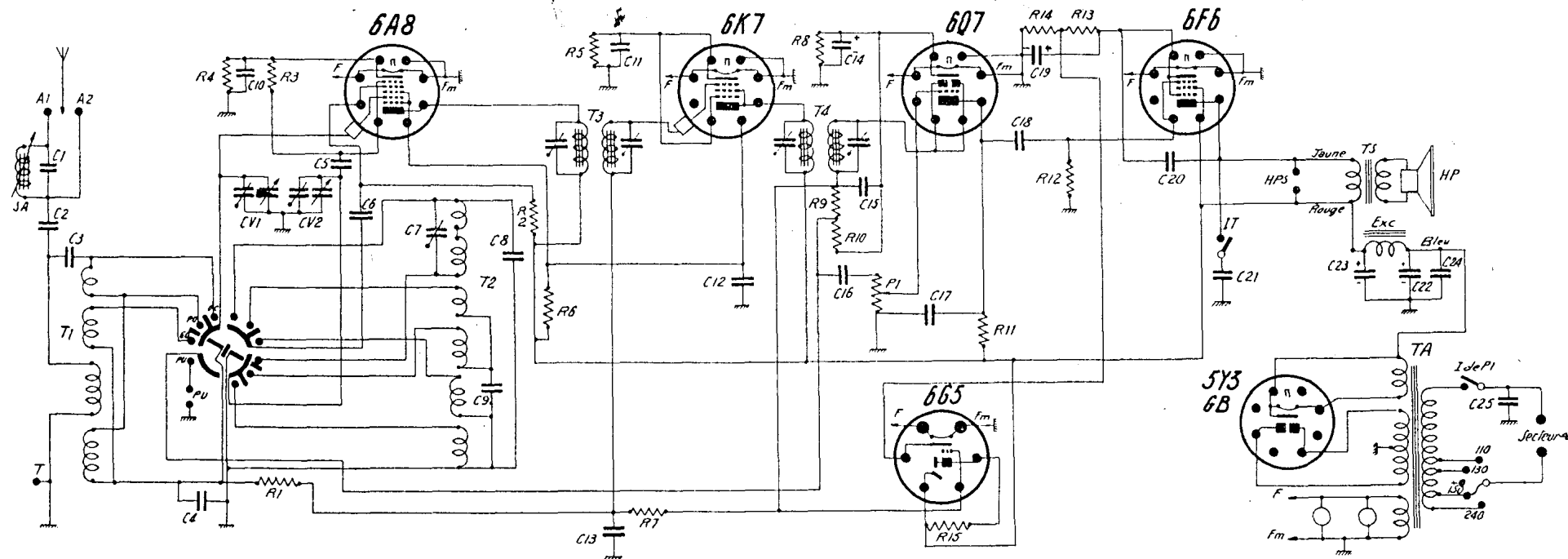
3<sup>o</sup> **Alignement des circuits haute fréquence :** O.C. : Accord fixe.

P.O. : Sur 210 mètres (1.428 kcs), régler les trimmers CV2 puis CV1.

Sur 550 mètres (545 kcs), vérifier le bon alignement en haut de la gamme (padding fixe).

G.O. : Sur 1.300 mètres (330 kcs), régler le trimmer C7 (accessible à l'intérieur du châssis).

Sur 1.900 mètres (158 kcs), vérifier le bon alignement en haut de la gamme (padding fixe).



## CONDENSATEURS

**Spécification :** P papier, non inductif. E électrolytique. C céramique. M mica, non inductif. Le nombre qui suit, indique en volts : la tension d'essai pour P et M, et de service pour E.

Repère	Valeur	Spécif.
CV1, 2,	2x460mmf	variable
C1	spécial	M. étalonné
C2	500mmf	fil torsadé
C3	10cm	P 1.500
C4	50.000mmf	P 1.500
C5	50cm	M 1.500
C6	2.000cm	P 1.500
C7	trimmer G.O.	ajustable
C8	padding fixe G.O.	M. étalonné
C9	padding fixe P.O.	M. étalonné
C10	50.000cm	P 1.500
C11	50.000cm	P 1.500
C12	50.000cm	P 1.500
C13	50.000cm	P 1.500
C14	50mf	E 10
C15	500mmf	P 1.500
C16	10.000mmf	P 1.500
C17	300cm	P 1.500
C18	10.000cm	P 1.500
C19	25mf	E 30
C20	2.000mmf	P 1.500
C21	20.000cm	P 1.500
C22, 23	2x8mf	E 450
C24	5.000cm	P 1.500
C25	5.000cm	P 1.500

**Note.** — D'après le schéma ci-dessus, il existe 3 types de récepteurs à savoir :  
 Modèle 582 : exactement conforme.  
 Modèle 581 : supprimer les éléments IT, C21.  
 Modèle 58 : supprimer les éléments IT, C21, R15 et œil magique 6G5.

## RESISTANCES

Repère	Valeur	Puissance
P1	500.000 ohms	pot. log. inter.
R1	500.000 ohms	1/4 watt
R2	18.000 ohms	1/4 watt
R3	50.000 ohms	1/4 watt
R4	405 ohms	1/4 watt
R5	650 ohms	1/4 watt
R6	35.000 ohms	1 watt
R7	1 még.	1/4 watt
R8	3.000 ohms	1/4 watt
R9	50.000 ohms	1/4 watt
R10	500.000 ohms	1/4 watt
R11	100.00 ohms	1/4 watt
R12	500.000 ohms	1/4 watt
R13	400 ohms	1 watt
R14	50 ohms	1/4 watt
R15	2 még.	1/4 watt

## MATÉRIEL DIVERS

Repère	Désignation
SA	Self d'antenne noyau fer régl.
T1	Bloc d'accord O.C.-P.O.-G.O.
T2	Bloc oscillateur O.C.-P.O.-G.O.
T3	1 <sup>er</sup> transfo MF.
T4	2 <sup>e</sup> transfo MF.
IT	Interrupteur de tonalité.
TA	Transfo d'alim. 50 pér. 2.051
HP	Haut parleur.
TS	Transfo de sortie.
EXC	Excitation 1.800 ohms.

Radio-Phona